

***“NIQ” PROJECTOR OF MONOCOLOR LEDS
PROJECTEUR DU LEDS “NIQ” MONOCOLORE
PROYECTOR DE LEDS “NIQ” MONOCOLOR
PROIETTORE DI LEDS “NIQ” MONOCOLORE
ОДНОЦВЕТНЫЙ LED-ПРОЖЕКТОР “NIQ”***



ENGLISH

IMPORTANT: The instruction manual you are holding includes essential information on the safety measures to be implemented for installation and start-up. Therefore, the installer as well as the user must read the instructions before beginning installation and start-up.
Keep this manual for future reference.

To achieve optimum performance of the NIQ light, follow the instructions provided below:

1. VERIFY THE CONTENTS OF THE PACKING:

The following accessories are included inside the box:

- NIQ light
- Installation and maintenance manual

2. GENERAL CHARACTERISTICS:

This floodlamp has been designed to be used fully submerged underwater in fresh water SPAS. It is a Class III electric apparatus with very low safety voltage (12 V with alternating current).

The floodlamp complies with IPX8 degree of protection (resistance to penetration of dust, solid bodies and humidity) at a nominal immersion depth of 2 m.

This floodlamp complies with international safety standards for lights, especially the EN 60598-2-18 standard: LIGHTS PART 2: SPECIFIC REQUIREMENTS SECTION 18 LIGHTS FOR SWIMMING POOLS AND SIMILAR APPLICATIONS.

The manufacturer is not responsible in any circumstances for assembly, installation or start-up of any electric components which have been inserted or handled at locations other than its own premises.

3. INSTALLATION:

- In order to clearly light a pool it is recommended to install a floodlamp every 5 m² of water surface. In swimming pools which are especially deep, a floodlamp is required for every 10 m³ of water volume.
- In order to prevent glare, the floodlamps should be installed so that they face away from the residence or usual view of the swimming pool.
- In the event that lighting is used in training or competition pools, the floodlamps should be installed on the sides to prevent glare on the swimmers.
- To avoid the need to empty the pool to change the lamp, we recommend that the floodlamp be installed in areas which are accessible from the upper edge of the pool.

Prior to installation verify that the gland seal has been fully tightened.

4. ASSEMBLY:

This light is manufactured for installation in SPAS and metal or polyester bath-tubs.

The light should be installed at approximately 400 mm below the water-level and in a place where it can not easily be covered by the body of a person.

Concrete swimming pools (I0311)

1. Make a siphon system with Ø50 PN10 piping. It should be higher than the maximum water level of the swimming pool. It can also be placed in Ø63 PN6 or PN10 piping if it is glued to the 38818 or 38819 adapter respectively. Use PVC glue. (Fig. 1)

2. Place the cable.

3. Press the projector in position.

4. Make sure you leave enough cable to be able to remove the projector to the edge of the pool in the event of an anomaly. (Fig. 2)

Prefabricated swimming pools / Spas (I0312)

1. Using a hole drill bit, make a circular hole **42 mm. in diameter** in the wall (Fig. 3).

2. Place the projector inside the pool, with the flat joint and screw the 1"¼ GAS washer through the outside of the pool (Fig. 4).

Attention:

- In order to ensure full watertightness clean the seat of glass butt joint or replace this if any permanent deformation or notches are visible.
- Firmly tighten the gland seal nut.
- Always install the body in order an easy manipulation from the outside, or in one way that you can extract it out without many difficulties.
- Before any handling ensure that there is NO voltage supplied to the floodlamp.

Take the precaution of leaving 1.5 m of cable wound on the body of the floodlamp in order to be able to remove the floodlamp to the edge of the pool in the event that handling is required (Fig. 5).

5. ELECTRICAL CONNECTION

You should make sure that the voltage received by the lamp is never more than 12V. The transformer must be able to supply 11VA for each led spotlight connected. For example, if you want to control 6 spotlights, you must connect them in parallel to a transformer of at least 66VA.

The projector should only be operated underwater and anchored to the vertical walls of the pool. The spotlight is supplied with heat protection, which in the event of excess temperature reduces the lighting level to avoid overheating.

6. MAINTENANCE:

This projector does not require any type of maintenance. If the projector is not working properly, please contact our customer attention department.

The inside of the projector should not be handled under any circumstances, as this would lead to losing the guarantee.

Attention: Before any handling ensure that there is NO voltage supplied to the floodlamp.

7. SAFETY WARNINGS:

- People in charge of assembly should be suitably qualified for this type of work.
- Avoid making contact with the electric voltage.
- Comply with the current standards regarding accident prevention.
- In this regard, the IEC 364-7-702 standards must be observed: **WIRING IN BUILDINGS SPECIAL WIRING SWIMMING POOLS**
- All maintenance operations should be performed with the projector disconnected from the Mains.
- Do not handle with wet feet.
- The manufacturer is not responsible in any circumstances for assembly, installation or start-up of any electric components which have been inserted or handled at locations other than its own premises.

IMPORTANT: le manuel d'instructions que vous avez entre les mains contient des informations de première importance sur les mesures de sécurité à adopter au moment de l'installation et de la mise en service. Il est par conséquent indispensable que l'installateur et l'utilisateur lisent attentivement les instructions avant de commencer le montage et la mise en marche.

Conservez ce manuel en vue de futures consultations sur le fonctionnement de cet appareil.

Pour optimiser le rendement du Projecteur NIQ, il est recommandé de bien suivre les instructions qui vous sont données ci-dessous :

1. BIEN VÉRIFIER LE CONTENU DE L'EMBALLAGE :

Vous devez trouver à l'intérieur de la boîte les accessoires suivants :

- Projecteur NIQ
- Manuel d'installation et d'entretien

2. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES :

Ce projecteur a été conçu pour être utilisé entièrement submergé dans des piscines d'eau douce. Il s'agit d'un appareil électrique de classe III avec une tension de sécurité très basse (12 V avec courant alternatif).

Le projecteur est conforme au degré de protection IPX8 (résistance à la pénétration de la poussière, des corps solides et de l'humidité). Il a une profondeur d'immersion nominale de 2 m.

Ce projecteur est conforme aux normes internationales de sécurité des luminaires, en particulier à la norme EN 60598-2-18: LUMINAIRES 2ème PARTIE : CONDITIONS NÉCESSAIRES PARTICULIÈRES SECTION 18 LUMINAIRES POUR PISCINES ET APPLICATIONS SIMILAIRES.

3. INSTALLATION :

- Pour assurer un bon éclairage à une piscine, il est recommandé d'installer un projecteur de tous les 5 m² de surface d'eau. Dans les piscines particulièrement profondes, il faudra employer un projecteur de tous les 10 m³ de volume d'eau.
- Pour éviter d'être aveuglé par la lumière, il faut que l'orientation des projecteurs soit contraire à la direction de l'habitation ou de la vue habituelle de la piscine.
- Si l'éclairage est destiné à des piscines de compétition ou d'entraînement, les projecteurs devront être installés sur les bords pour éviter que les nageurs soient éblouis par la lumière.
- Pour éviter d'avoir à vider la piscine lorsqu'il faut remplacer la lampe, il est recommandé d'installer les projecteurs à des endroits facilement accessibles à partir du bord supérieur de la piscine.

Avant de procéder à l'installation, vérifier que le presse-étoupe est bien serré.

4. MONTAGE :

Ce projecteur est conçu pour être installé dans des SPAS et dans des baignoires en polyester ou en tôle.

Le projecteur devra être placé 400 mm environ au-dessous du niveau d'eau, à un endroit où il sera difficilement couvert par le corps d'une personne.

Piscines en béton (I0311)

1. Réaliser un système de siphon avec un tuyau Ø50 PN10, en veillant à ce qu'il soit plus haut que le niveau maximum de l'eau de la piscine. Vous pouvez aussi utiliser un tuyau de Ø63 PN6 ou PN10 si vous collez l'adaptateur 38818 ou 38819, respectivement. Utiliser de la colle pour PVC (Fig. 1).

2. Passer le câble.

3. Poser le projecteur à pression.

4. Faire attention de laisser suffisamment de câble, pour pouvoir extraire le projecteur jusqu'au bord de la piscine, en cas d'anomalie (Fig. 2).

Piscines préfabriquées / Spas (I0312)

1. À l'aide d'un perce-verre, faire un trou circulaire de **42 mm de diamètre** sur la paroi (Fig. 3).

2. Placer le projecteur par l'intérieur de la piscine, avec le joint plat, puis visser l'écrou 1"¼ GAS par la partie externe du bassin (Fig. 4).

Attention :

- Pour que l'étanchéité soit parfaite, il faut nettoyer l'assiette du joint plat du verre ou la remplacer si l'on y a observé une entaille ou n'importe quelle déformation permanente.
- Bien faire pression sur l'écrou presse-étoupe.
- Toujours installer le corps dans ordre une manipulation facile de l'extérieur, ou dans un chemin que vous pouvez l'extraire dehors sans beaucoup de difficultés.
- Avant toute manipulation, s'assurer que le projecteur n'est pas sous tension.

Il faut garder 1,5 m de câble enroulé sur le corps du projecteur pour pouvoir ramener le projecteur jusqu'au bord de la piscine en cas de manipulation (Fig. 2).

5. CONNEXION ÉLECTRIQUE

Dans les deux cas, il faut vous assurer que la tension reçue par la lampe ne dépasse, en aucun cas, 12 V. Le transformateur doit être dimensionné pour fournir 11VA sur chaque projecteur à leds qui y est branché. Par exemple, si vous souhaitez contrôler 6 projecteurs, vous devez les connecter en parallèle à un transformateur d'au moins 66VA

Le projecteur ne doit fonctionner que s'il est immergé et fixé aux parois verticales de la piscine. Le projecteur est pourvu d'une protection thermique qui, dans le cas d'un excès de température, réduit le niveau d'éclairage pour éviter des surchauffes.

6. ENTRETIEN :

Ce projecteur ne demande aucun type d'entretien. Si vous constatez que le projecteur ne fonctionne pas correctement, veuillez vous mettre en rapport avec notre Service au client.

Il n'est permis, en aucun cas, de réaliser des manipulations à l'intérieur du projecteur. Tout projecteur manipulé ne sera plus sous garantie.

Attention : Avant toute manipulation, s'assurer que le projecteur n'est pas sous tension.

7. AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ :

- Les personnes qui se chargent du montage doivent posséder la qualification requise pour ce genre de travail.
- Il faut éviter tout contact avec la tension électrique.
- Il faut respecter les normes de prévention des accidents en vigueur.
- Pour ce faire, il faut en particulier respecter les normes IEC 364-7-702 : INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DANS L'INTÉRIEUR DES BÂTIMENTS. INSTALLATIONS SPÉCIALES. PISCINES.
- Il faut débrancher le projecteur du réseau pour effectuer toute opération d'entretien.
- Ne pas le manipuler avec les pieds mouillés.
- Le fabricant n'est aucunement responsable du montage, de l'installation ou de la mise en marche suite à toute manipulation ou rajout de composants électriques qui ne se seraient pas produits chez lui.

IMPORTANTE: El manual de instrucciones que usted tiene en sus manos, contiene información fundamental acerca de las medidas de seguridad a adoptar a la hora de la instalación y la puesta en servicio. Por ello, es imprescindible que tanto el instalador como el usuario lean las instrucciones antes de pasar al montaje y la puesta en marcha. Conserve este manual para futuras consultas acerca del funcionamiento de este aparato.

Para conseguir un óptimo rendimiento del Proyector NIQ, es conveniente observar las instrucciones que se indican a continuación:

1. COMPRUEBE EL CONTENIDO DEL EMBALAJE:

En el interior de la caja encontrará los siguientes accesorios:

- Proyector NIQ
- Manual de instrucciones i mantenimiento.

2. CARACTERÍSTICAS GENERALES:

Este proyector ha sido diseñado para utilizarse totalmente sumergido en agua dulce. Se trata de un aparato eléctrico de clase III con una muy baja tensión de seguridad (12 V con corriente alterna).

El proyector cumple con el grado de protección IPX8 (resistencia a la penetración de polvo, a los cuerpos sólidos y a la humedad) con una profundidad de inmersión nominal de 2 m.

Este proyector cumple con las normas internacionales de seguridad de luminarias, en especial la norma EN 60598-2-18: LUMINARIAS PARTE 2: REQUERIMIENTOS PARTICULARES SECCIÓN 18 LUMINARIAS PARA PISCINAS Y APLICACIONES SIMILARES.

3. INSTALACIÓN:

- Para iluminar claramente una piscina se recomienda instalar un proyector de cada 5 m² de superficie de agua. En piscinas especialmente profundas, será necesario un proyector de cada 10 m³ de volumen de agua.
- A fin de evitar deslumbramientos, los proyectores deben instalarse orientados en sentido contrario de la vivienda o vista habitual de la piscina.
- En caso de utilizar iluminación en piscinas de competición o entrenamiento, los proyectores deberán instalarse en los laterales para evitar el deslumbramiento de los nadadores.
- Para evitar el vaciado de la piscina en caso de recambio de la lámpara se recomienda la instalación del proyector en lugares accesibles desde el borde superior de la piscina.

Antes de instalar comprobar que el prensaestopas esté bien apretado.

4. MONTAJE:

Este proyector está concebido para instalarse en piscinas de hormigón, prefabricadas o SPAS.

El proyector se debe colocar aproximadamente a unos 400 mm por debajo del nivel del agua y en un lugar donde no sea fácilmente tapado por el cuerpo de una persona.

Piscinas de hormigón (I0311)

1. Realizar un sistema de sifón con tubería Ø50 PN10, debe ser mas alto que nivel máximo del agua de la piscina. También se puede colocar en tubería de Ø63 PN6 o PN10 si se encola el adaptador 38818 o 38819, respectivamente. Utilizar cola de PVC. (Fig. 1)
2. Pasar el cable.
3. Colocar a presión el proyector.
4. Tener en cuenta de dejar el suficiente cable, para poder extraer el proyector hasta el borde de la piscina, en caso de anomalía. (Fig. 2)

Piscinas prefabricadas / Spas (I0312)

1. Ayudándose de una broca de vaso, realizar un agujero circular de **42 mm de diámetro** en la pared (Fig. 3).
2. Colocar el proyector por el interior de la piscina, con la junta plana y roscar la tuerca 1"¼ GAS por la parte exterior del vaso (Fig. 4).

Atención:

- Para asegurar una perfecta estanqueidad debe limpiarse el asiento de la junta plana del vidrio o bien sustituir esta si se observa en ella alguna entalla o deformación permanente. Poner la junta bien centrada en su alojamiento.
- Apretar bien la tuerca prensaestopas.
- Instalar siempre de forma que el cuerpo sea de fácil manipulación desde el exterior, o que se pueda extraer sin muchas dificultades.
- Antes de cualquier manipulación asegurarse que el proyector NO recibe tensión.

Se debe tener la precaución de dejar 1 m de cable enrollado para poder extraer el proyector hasta el borde de la piscina en caso de manipulación. (Fig. 2).

5. CONEXIÓN ELÉCTRICA

Debe asegurarse que bajo ningún concepto la tensión que reciba la lámpara sea superior a 12 V. Mediante un transformador de seguridad. El transformador ha de estar dimensionado para suministrar 11VA por cada foco de leds que se conecte. Por ejemplo, si deseamos controlar 6 focos debemos conectarlos en paralelo a un transformador de cómo mínimo 66VA.

El proyector únicamente debe funcionar sumergido y fijado a las paredes verticales de la piscina. El foco va provisto de una protección térmica que, en el caso de un exceso de temperatura, reduce el nivel de iluminación para evitar sobrecalentamientos.

6. MANTENIMIENTO:

Este proyector no necesita de ningún tipo de mantenimiento, si detectan que el proyector no funciona correctamente por favor pónganse con nuestro departamento de atención al cliente.

Bajo ningún concepto, se permiten manipulaciones en el interior del proyector. Todo proyector manipulado perderá su garantía.

Atención: Antes de cualquier manipulación asegurarse que el proyector NO recibe tensión.

7. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

- Las personas que se encarguen del montaje deben poseer la calificación requerida para este tipo de trabajos.
- Se debe evitar entrar en contacto con la tensión eléctrica.
- Se deben respetar las normas vigentes para la prevención de accidentes.
- A tal respecto, se deben cumplir las normas IEC 364-7-702: INSTALACIONES ELECTRICAS EN EDIFICIOS. INSTALACIONES ESPECIALES PISCINAS.
- Cualquier operación de mantenimiento debe realizarse con el proyector desconectado de la red.
- No manipular con los pies mojados.
- No se recomienda el uso de masillas selladoras en este producto y en cualquier caso utilizar únicamente productos específicamente concebidos para trabajar con ABS, quedando excluidos todos aquellos productos de uso universal.
- El fabricante en ningún caso se responsabiliza del montaje, instalación o puesta en funcionamiento de cualquier manipulación o incorporación de componentes eléctricos que no se hayan llevado a cabo en sus instalaciones.

IMPORTANTE: Il manuale d'istruzioni in suo possesso contiene informazioni fondamentali sulle misure di sicurezza da adottare per l'installazione e la messa in servizio. Per ciò è imprescindibile che sia l'installatore che l'utente leggano le istruzioni prima di iniziare il montaggio e la messa in servizio.

Conservi questo manuale per poter consultare in futuro in merito al funzionamento di questo apparecchio.

Per ottenere un ottimo rendimento dello Proiettore NIQ, è conveniente fare attenzione alle seguenti istruzioni:

1. VERIFICARE IL CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO:

Nella cassa troverà i seguenti accessori:

- Proiettore NIQ
- Manuale di installazione e manutenzione

2. CARATTERISTICHE GENERALI:

Questo proiettore è stato disegnato per essere utilizzato totalmente sommerso nelle piscine d'acqua dolce. Si tratta di un apparecchio elettrico di classe III con una bassissima tensione di sicurezza (12 V con corrente alternata).

Il proiettore compie con il grado di protezione IPX8 (resistenza alla penetrazione della polvere, ai corpi solidi e all'umidità) con una profondità d'immersione nominale di 2m.

Questo proiettore segue le norme internazionali di sicurezza d'illuminazione, specialmente la norma EN 60598-2-18:

ILLUMINAZIONE PARTE 2: PRESCRIZIONI PARTICOLARI SEZIONE 18 ILLUMINAZIONE PER PISCINE E APPLICAZIONI SIMILARI.

3. INSTALLAZIONE:

- Per ben illuminare una piscina, si raccomanda d'installare un proiettore da per ogni 5 m² di superficie d'acqua. Nelle piscine particolarmente profonde, sarà necessario un proiettore da ogni 10 m³ di volume d'acqua.
- Per evitare abbagliamenti, i proiettori dovranno essere installati orientati nel senso contrario della casa o della vista abituale della piscina.
- Nel caso si usi l'illuminazione in piscine di competizione o allenamento, i proiettori dovranno essere installati lateralmente per evitare l'abbagliamento dei nuotatori.
- Per evitare di dover vuotare la piscina per poter cambiare la lampada, è raccomandato d'installare il proiettore in luoghi accessibili dal bordo superiore della piscina.

Prima d'installare, verificare che il premistoppa sia stretto bene.

4. MONTAGGIO:

Questo faro è concepito per essere installato in SPA e vasche in poliestere o lamiera.

Il faro deve essere collocato approssimativamente a 400 mm sotto il livello dell'acqua e in un punto in cui non possa venire facilmente coperto dal corpo del bagnante.

Piscine di cemento (I0311)

1. Realizzare un sistema a sifone con tubatura Ø 50 PN10, che deve essere più alto del livello massimo dell'acqua della piscina. Si può collocare anche in tubatura da Ø 63 PN6 o PN10 se si incolla l'adattatore 38818 o 38819, rispettivamente. Utilizzare colla di PVC (fig. 1).

2. Passare il cavo.

3. Collocare il proiettore a pressione.

4. Ricordarsi di lasciare una sufficiente lunghezza di cavo, per poter estrarre il proiettore fino al bordo della piscina, in caso di anomalia (fig. 2).

Piscine prefabbricate / Spa (I0312)

1. Utilizzando un trapano, realizzare un foro circolare di **42 mm di diametro** nella parete (fig. 3).

2. Collocare il proiettore attraverso l'interno della piscina, con la giuntura piatta e avvitare il dado da 1 1/4 GAS sulla parte esterna del vaso (fig. 4).

Attenzione:

- Per assicurare una perfetta tenuta, si deve pulire la sede della guarnizione piatta del vetro oppure sostituirla se si osservano in essa intagli o deformazioni permanenti.
- Stringere bene il dado premistoppa.
- Installare sempre in maniera che il corpo sia facilmente accessibile dall'esterno o che si possa estrarre senza troppe difficoltà.
- Prima di qualsiasi manipolazione, assicurarsi che il proiettore NON riceva corrente.

Si deve avere la precauzione di lasciare 1,5 m di cavo arrotolato nel corpo del proiettore per poter estrarre il proiettore fino al bordo della piscina in caso di manipolazione (Fig. 2).

5. CONNESSIONE ELETTRICA

In entrambi i casi si renderà necessario assicurarsi che la tensione che riceve la lampada non sia superiore a 12 V, per nessun concetto. Il trasformatore deve essere dimensionato in maniera tale da fornire 11 VA per ogni faretto a led che venga allacciato. Per esempio, se si desidera controllare 6 faretti, si renderà necessario connetterli in parallelo ad un trasformatore con un minimo di 66 VA.

Il proiettore deve funzionare unicamente sotto l'acqua, fissato alle pareti verticali della piscina. Il faretto è dotato di una protezione termica che, nel caso di un eccesso di temperatura, riduce il livello d'illuminazione allo scopo di evitare dei surriscaldamenti.

6. MANUTENZIONE:

Questo proiettore non necessita di alcun genere di manutenzione; se si rileva che il proiettore non funziona in maniera corretta, per favore rivolgetevi al nostro reparto per il consumatore.

Per nessun concetto è permesso manipolare l'interno del proiettore. Ogni proiettore che sia stato manipolato perderà la sua garanzia.

Attenzione: Prima di qualsiasi manipolazione, assicurarsi che il proiettore NON riceva corrente.

7. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Il personale incaricato del montaggio deve essere in possesso della necessaria qualifica per la realizzazione di questi lavori.
- Si deve evitare di entrare in contatto con la tensione elettrica.
- Si devono rispettare le norme vigenti per la prevenzione d'incidenti.
- A tal proposito, si devono rispettare le norme IEC 364-7-702: INSTALLAZIONI ELETTRICHE IN EDIFICI. INSTALLAZIONI SPECIALI. PISCINE.
- Qualsiasi operazione di manutenzione deve essere realizzata con il proiettore disinserito dalla corrente elettrica.
- No operare con i piedi bagnati.
- Il fabbricante rifiuta qualsiasi responsabilità per il montaggio, l'installazione o la messa in funzione di componenti elettrici che sono stati manipolati o introdotti al di fuori dei suoi stabilimenti.

ВАЖНО: Руководство по эксплуатации, которое вы держите в руках, содержит существенную информацию о мерах безопасности, которые следует соблюдать во время установки и ввода в эксплуатацию. Поэтому как установщик, так и пользователь должны внимательно прочитать инструкции, прежде чем приступить к монтажу и вводу в эксплуатацию.

Сохраните это руководство для последующих справок по работе данного прибора.

Для достижения оптимальной отдачи Прожектора NIQ рекомендуется следовать нижеприведенным инструкциям:

1. ПРОВЕРЬТЕ СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ:

Внутри коробки вы найдёте следующие компоненты:

- Прожектор NIQ
- Руководство по эксплуатации и техобслуживанию.

2. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Данный прожектор предназначен для использования полностью погруженным в пресную воду. Речь идёт об электрическом устройстве класса III со сверхнизким безопасным напряжением (12 В переменного тока). Прожектор соответствует степени защиты IPX8 (устойчивость к проникновению пыли, твёрдых тел и влаги) при номинальной глубине погружения 2 м.

Данный прожектор соответствует международным стандартам безопасности систем освещения, в частности, стандарту EN 60598-2-18: СВЕТИЛЬНИКИ ЧАСТЬ 2: СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ РАЗДЕЛ 18 СВЕТИЛЬНИКИ ДЛЯ БАССЕЙНОВ И АНАЛОГИЧНЫХ ПРИМЕНЕНИЙ.

3. УСТАНОВКА:

- Для яркого освещения бассейна рекомендуется устанавливать по одному прожектору на каждые 5 м² водной поверхности. В особо глубоких бассейнах будет необходим прожектор на каждые 10 м³ объёма воды.
- С целью избежания слепящего эффекта прожекторы следует устанавливать в направлении от дома или обычного места вида на бассейн.
- В случае использования освещения в спортивных или тренировочных бассейнах, прожекторы необходимо устанавливать по боковым стенкам, во избежание воздействия слепящего эффекта на пловцов.
- Во избежание опустошения бассейна в случае замены лампы рекомендуется устанавливать прожектор в местах, доступных с верхнего края бассейна.

Перед установкой проверьте, хорошо ли затянут сальник.

4. МОНТАЖ:

Данный прожектор предназначен для установки в бетонных, сборных бассейнах или СПА.

Прожектор следует разместить примерно на 400 мм ниже уровня воды и в таком месте, где он не был бы с лёгкостью закрыт телом человека.

Бетонные бассейны (I0311)

1. Сделайте сифонную систему с трубой Ø50 PN10, она должна быть выше максимального уровня воды в бассейне. Также можно разместить в трубах Ø63 PN6 или PN10, если приклеить переходник 38818 или 38819, соответственно. Используйте клей ПВХ. (Рис. 1)
2. Протяните кабель.
3. Разместите прожектор под натиском.
4. Обратите внимание, что нужно оставить достаточно кабеля для возможности извлечения прожектора на борт бассейна, в случае аномалии. (Рис. 2)

Сборные бассейны / СПА (I0312)

1. С помощью дрели просверлите в стене круглое отверстие **диаметром 42 мм** (рис. 3).
2. Поместите прожектор внутрь бассейна, с плоской прокладкой, и закрутите гайку GAS 1"¼ с внешней стороны бассейна (рис. 4).

Внимание:

- Для обеспечения идеальной герметизации следует очистить место плоской стекловолоконной прокладки или заменить её, если на ней наблюдается какая-либо зазубрина или остаточная деформация. Разместите прокладку ровно по центру.
- Хорошо затяните гайку кабельного сальника.
- Всегда устанавливайте прожектор таким образом, чтобы с корпусом можно было легко обращаться снаружи или извлечь его без особых затруднений.
- Перед любой сборкой убедитесь в том, что прожектор НЕ находится под напряжением.

Следует позаботиться о том, чтобы оставить 1 м свёрнутого кабеля для возможности извлечь прожектор на борт бассейна, в случае необходимости. (Рис. 2).

5. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Следует убедиться в том, чтобы получаемое лампой напряжение ни при каких обстоятельствах не превышало 12 В. С помощью предохранительного трансформатора. Трансформатор должен быть рассчитан на подачу 11 ВА на каждый подключаемый светодиодный излучатель. Например, если мы хотим расположить 6 излучателей, то следует подключить их параллельно к трансформатору мощностью как минимум 66 ВА.

Прожектор должен работать только погруженным и закрепленным на вертикальных стенках бассейна. Прожектор оснащён тепловой защитой, которая, в случае превышения температуры, снизит уровень освещения для предотвращения перегрева.

6. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ:

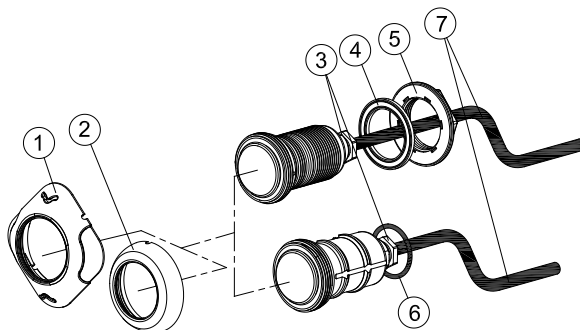
Данный прожектор не требует какого-либо вида техобслуживания; если вы обнаружите, что прожектор не работает должным образом, пожалуйста, обратитесь в наш отдел обслуживания клиентов.

Ни при каких обстоятельствах не допускается вскрытие прожектора. Любой вскрытый прожектор утратит свою гарантию.

Внимание: Перед какой-либо сборкой убедитесь в том, что прожектор НЕ находится под напряжением.

7. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- Ответственные за монтаж лица должны обладать требуемой для данного вида работ квалификацией.
- Следует избегать контакта с электрическим напряжением.
- Необходимо соблюдать действующие правила предотвращения несчастных случаев.
- В связи с этим, следует соблюдать стандарт IEC 364-7-702: ЭЛЕКТРОУСТАНОВКИ ЗДАНИЙ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСТАНОВКИ БАССЕЙНЫ.
- Любые операции по техобслуживанию нужно выполнять при отключенном от сети прожекторе.
- Не производить монтаж с мокрыми ногами.
- Использование герметизирующих замазок в данном изделии не рекомендуется и, в любом случае, пользуйтесь только продуктами, специально предназначенными для работы с ABS, исключив все средства для универсального использования.
- Производитель ни в коем случае не несёт ответственности за монтаж, установку или ввод в эксплуатацию каких-либо изделий с изменением или введением электрических компонентов, не проводившихся на его предприятии.



ENGLISH

N°	CODE	DESCRIPTION	I0311WIR	I0311WPR	I0311WPS	I0311WWIR	CANT
1	I0311-01	Decorative			X		1
2	35276R0101	Round decorative	X			X	1
2	35275R0001	Round decorative		X			1
3	00346R0010	PG-11 gland seal nut	X	X	X	X	1
4	35275R0004	Butt joint				X	1
5	04545R0005	Nut 1"¼				X	1
6	7730350030	O'ring	X	X	X		1
7	32380R0008	H07RN-F 2x1.5x2500 cable	X	X	X	X	1

FRANÇAIS

N°	CODE	DESCRIPTION	I0311WIR	I0311WPR	I0311WPS	I0311WWIR	CANT
1	I0311-01	Enjoliveur			X		1
2	35276R0101	Enjoliveur rond	X			X	1
2	35275R0001	Enjoliveur rond		X			1
3	00346R0010	Écrou presse-étoupe PG-11	X	X	X	X	1
4	35275R0004	Joint plat				X	1
5	04545R0005	Écrou 1"¼				X	1
6	7730350030	Joint torique	X	X	X		1
7	32380R0008	Câble H07RN-F 2x1.5x2500	X	X	X	X	1

ESPAÑOL

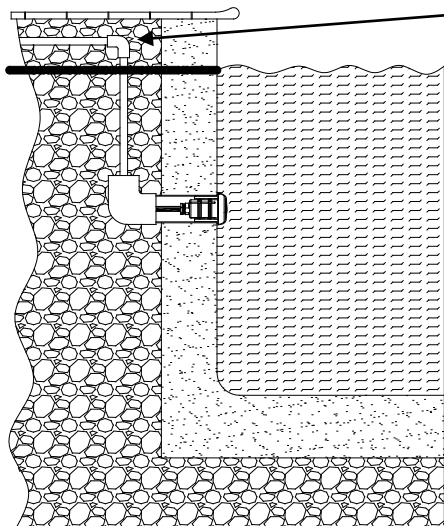
N°	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	I0311WIR	I0311WPR	I0311WPS	I0311WWIR	CANT
1	I0311-01	Embellecador			X		1
2	35276R0101	Embellecador redondo	X			X	1
2	35275R0001	Embellecador redondo		X			1
3	00346R0010	Tuerca prensaestopas PG-11	X	X	X	X	1
4	35275R0004	Junta plana				X	1
5	04545R0005	Tuerca pasante 1"¼				X	1
6	7730350030	Junta tórica	X	X	X		1
7	32380R0008	Cable H07RN-F 2x1.5x2500	X	X	X	X	1

ITALIANO

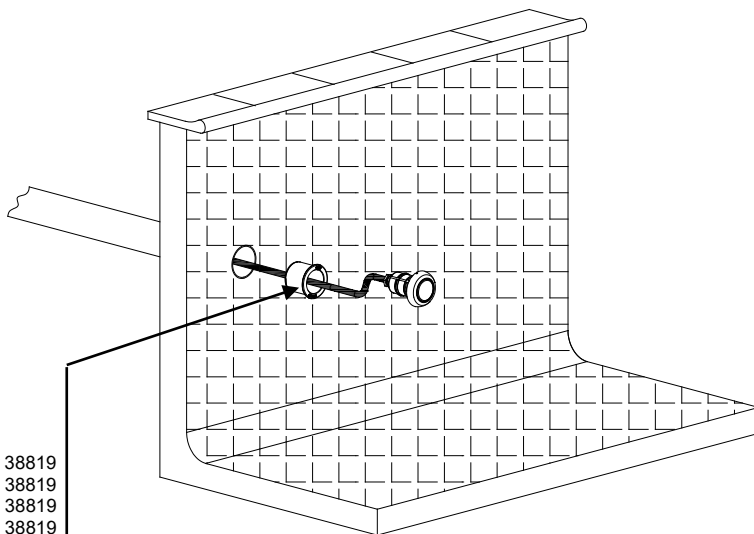
N°	CODE	DENOMINAZIONE	I0311WIR	I0311WPR	I0311WPS	I0311WWIR	CANT
1	I0311-01	Ornamentale			X		1
2	35276R0101	Ornamentale circolo	X			X	1
2	35275R0001	Ornamentale circolo		X			1
3	00346R0010	Dado pressacavo PG-11	X	X	X	X	1
4	35275R0004	Guarnizione plana				X	1
5	04545R0005	Dado 1"¼				X	1
6	7730350030	Guarnizione torica	X	X	X		1
7	32380R0008	Cavo H07RN-F 2x1.5x2500	X	X	X	X	1

РУССКИЙ

№	КОД	ОПИСАНИЕ	I0311WIR	I0311WPR	I0311WPS	I0311WWIR	Q.
1	I0311-01	Декоративная крышка			X		1
2	35276R0101	Круглая декоративная	X			X	1
2	35275R0001	Круглая декоративная		X			1
3	00346R0010	Гайка для сальника PG-11	X	X	X	X	1
4	35275R0004	Плоская прокладка				X	1
5	04545R0005	Гайка проходная 1"¼				X	1
6	7730350030	Уплотнительное кольцо	X	X	X		1
7	32380R0008	Кабель H07RN-F 2x1.5x2500	X	X	X	X	1



Piping above the maximum water level
 Tuyaux au-dessus du niveau maximum de l'eau.
 Tubería por encima del nivel máx. del agua.
 Tubatura al di sopra del livello massimo
 dell'acqua. Труба поверх макс. уровня воды.



Adapter 38818 or 38819
 Adaptateur 38818 ou 38819
 Adaptador 38818 o 38819
 Adattatore 38818 o 38819
 Переходник 38818 или
 38819

Fig. 1

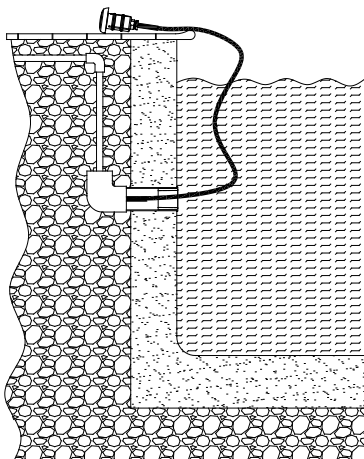


Fig. 2

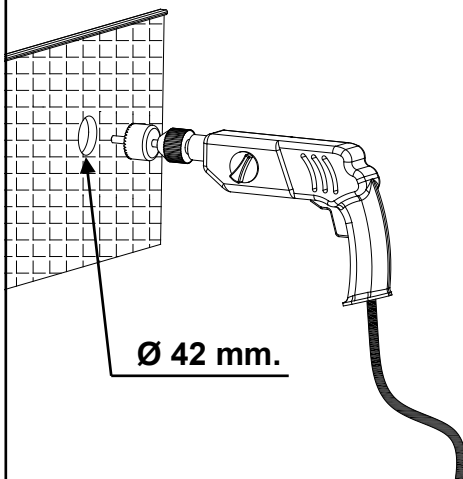


Fig. 3

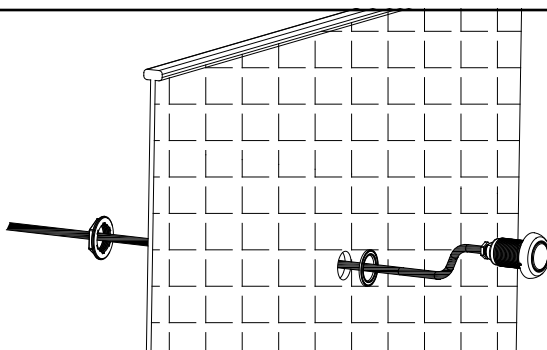
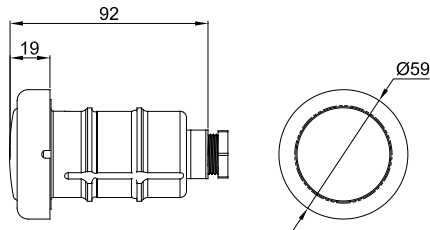


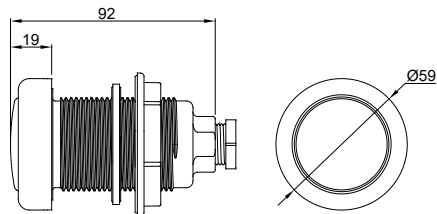
Fig. 4

- TECHNICAL CHARACTERISTICS
- CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
- CARACTERISTICAS TÉCNICAS
- DATI TECNICI
- ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Model I0311



Model I0312



DESCRIPTION		Model “NIQ”
Rated voltage / Tension nominale / Tensión nominal / Tensione nominale / Номинальное напряжение		12 V AC - 50/60 Hz
Power / Pouvoir / Potencia / Potere / Мощность		6W (9VA)
Protection / Protection / Protección / Protezione / Защита		CLASE III IPX8
	TO BE USED ONLY WITH A SECURITY TRANSFORMER / À UTILISER UNIQUEMENT AVEC UN TRANSFORMATEUR DE SÉCURITÉ / PARA USO EXCLUSIVO CON TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD / PER USO ESCLUSIVO CON TRANSFORMATORE DI SICUREZZA / ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО С ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫМ ТРАНСФОРМАТОРОМ	
We reserve to change all or part of the articles or contents of this document, without prior notice / Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans pré avis / Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o contenido de este documento sin previo aviso / Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti e dil contenuto di questo documento senza nessuno preavviso / Мы оставляем за собой право полностью или частично изменять характеристики наших изделий или содержание данного документа без предварительного уведомления		

Made in Spain

Sacopa, S.A.U.

Pol. Ind. Poliger Sud – Sector I, s/n
17854 Sant Jaume de Llierca (Spain)

info@ignialight.com

<http://www.ignialight.com>